



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Turbo 1 Turbo1W Turbo 2 Turbo 4

СОДЕРЖАНИЕ

- 1 СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ
 - 2 НАШИМ КЛИЕНТАМ
 - 2.1 ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ
 - 3 ОБЯЗАННОСТИ ОПЕРАТОРА
 - 4 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ
 - 5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ
 - 6 ГАБАРИТЫ
 - 7 ТРАНСПОРТИРОВКА
 - 8 ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ
 - 9 ЗАПУСК И ЭКСПЛУАТАЦИЯ
 - 10 ОСМОТР И ОБСЛУЖИВАНИЕ
 - 11 ГИДРОПОДЪЕМНИК ФРОНТАЛЬНЫХ НАВЕСНЫХ УСТРОЙСТВ
 - 12 МЕХАНИЗМ ОПРОКИДЫВАНИЯ БУНКЕРА
 - 13 МЕХАНИЗМ ПОДЪЕМА БУНКЕРА
 - 14 УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ
 - 15 НАКЛЕЙКИ БЕЗОПАСНОСТИ
 - 16 ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ
 - 17 ОСНОВНЫЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ
 - 18 КАРТОЧКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ
- Приложение:
- Схема электрооборудования
 - Руководство по эксплуатации двигателя

1 – СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Справочная информация с маркой CE нанесена на этикетке, расположенной на задней правой части корпуса. Серийный номер устройства указан на передней части правой рамы.

При подаче заявки на техническую поддержку или при заказе запасных частей укажите серийный номер.

Серийный номер.....



CE		Gianni Ferrari s.r.l.	
		GIANNI FERRARI s.r.l. Via A. Vespucci, 53 - Zona Ind. Ranaro 42046 Reggio (RE) Italy	
MOD.	<input type="text"/>	-	<input type="text"/> KG.
KW.	<input type="text"/>	r.p.m.	<input type="text"/>
NR.	<input type="text"/>		



2 – НАШИМ КЛИЕНТАМ

- Мы рады, что Вы стали нашим клиентом.
- Перед началом эксплуатации оператор обязан ознакомиться с инструкциями, указанными в настоящем руководстве.
- Данное устройство демонстрирует высокую производительность в различных условиях. Качество выполняемых работ зависит от правильного обслуживания оборудования.
- При возникновении вопросов, не освещенных в настоящем документе, обращайтесь к дилеру, который с радостью окажет Вам любую помощь, связанную с эксплуатацией и обслуживанием оборудования.

2.1 – ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ОГРАНИЧЕНИЯ

Turbo 1 – 2 – 4 является самоходной многофункциональной машиной, предназначенной для профессионального использования.

Запрещено эксплуатировать или транспортировать данное техническое устройство, если оно не оснащено хотя бы одним из видов оборудования, указанного в настоящем руководстве. Данное оборудование должно быть произведено компанией Gianni Ferrari или официально утверждено для использования.

Во избежание опасных ситуаций запрещается эксплуатировать устройство с другим оборудованием (или без него).

Запрещается осуществлять перевозку грузов и пассажиров.

Оператор несет ответственность за неправильную эксплуатацию (несоблюдение указаний руководства по эксплуатации).



ДАННЫЙ СИМВОЛ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ПРИВЛЕЧЕНИЯ ВАШЕГО ВНИМАНИЯ К ПРАВИЛАМ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ СОБЛЮДАТЬ ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ. БУДЬТЕ ПРЕДЕЛЬНО ВНИМАТЕЛЬНЫ, КОГДА ВИДИТЕ ЭТОТ СИМВОЛ.



Использование защитной рамы ROPS и ремня безопасности обязательно, если существует риск опрокидывания во время эксплуатации. Оператор обязан оценить обстановку. В качестве примера приводим следующие опасные условия: изменения угла наклона, внезапный спуск/подъем, сильно пересеченная местность. При использовании ROPS запрещено работать на склонах с углом более 13° (23%).

3 – ОБЯЗАННОСТИ ОПЕРАТОРА

- Оператор обязан внимательно ознакомиться с правилами эксплуатации и обслуживания оборудования, указанными в настоящем руководстве.
- Оператор отвечает за проверку оборудования и обязан выполнять замену или ремонт изношенных или поврежденных деталей.
- Оператор несет ответственность за ущерб, причиненный третьим лицам или имуществу, в результате неправильной эксплуатации или несоблюдения инструкций.
- Машина предназначена для профессионального использования. К эксплуатации допускаются только лица, прошедшие специальную подготовку. Запрещается допускать к управлению оборудованием несовершеннолетних и неподготовленных лиц. Запрещается осуществлять перевозку пассажиров и грузов.
- Запрещается изменять настройки и вносить изменения в устройство оборудования или применять принадлежности, не предусмотренные нашей компанией.
- Разрешается использовать только запасные части и оборудование, произведенные и предоставленные нашей компанией, предназначенные для конкретной модели. По всем вопросам обращайтесь к дилеру.



ОПЕРАТОР ОБЯЗАН СОБЛЮДАТЬ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, УКАЗАННЫЕ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.

Владелец и оператор несут ответственность за ущерб, нанесенный посторонним лицам и их имуществу.

4 – ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ



БДИТЕЛЬНЫЙ ОПЕРАТОР – ЛУЧШИЙ ОПЕРАТОР

Соблюдая инструкции данного руководства, можно избежать большинства несчастных случаев. К эксплуатации допускаются ТОЛЬКО операторы, прошедшие подготовку.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

- 1) Внимательно прочитайте все руководство.
- 2) Перед началом эксплуатации проверяйте оборудование на предмет повреждений, плохого крепления деталей, изношенных ремней, ножей и т.д. Выполняйте обязательный осмотр и обслуживание перед эксплуатацией.
- 3) Ознакомьтесь с расположением и функциями органов управления и деталей устройства.
- 4) Не осуществляйте перевозку пассажиров и не допускайте несовершеннолетних и необученных лиц к управлению оборудованием.
- 5) Убедитесь, что в районе выполнения работ отсутствуют посторонние лица. В частности, удостоверьтесь в отсутствии детей, животных и посторонних предметов.
Не допускайте посторонних лиц к работающему оборудованию.
- 6) Разрешается использовать только детали и дополнительное оборудование, предоставляемое нашей компанией. Запрещается вносить какие-либо изменения в устройство машины. По всем вопросам обращайтесь к дилеру.
- 7) Убедитесь, что в районе проведения работ отсутствуют посторонние предметы, способные повредить оборудование или стать причиной травмы (стекло, металлоконструкции, дерево и т.п.).
- 8) Содержите этикетки с инструкциями в чистоте. Поврежденные или утерянные этикетки подлежат замене.
- 9) Разрешается включать ВОМ, находясь на сиденье оператора и убедившись в отсутствии посторонних лиц и предметов.
- 10) Следите за тем, чтобы конечности, элементы одежды и волосы находились на безопасном удалении от движущихся деталей.



ПРИ ДВИЖЕНИИ ЗАДНИМ ХОДОМ, ОПРОКИДЫВАНИИ/ПОДЪЕМЕ МУСОРОСБОРНИКА И ОПУСКАНИИ/ПОДЪЕМЕ БУНКЕРА СРАБАТЫВАЕТ ЗУММЕР. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО НЕ ДОПУСКАЕТ ОПРОКИДЫВАНИЯ, ОПУСКАНИЯ ИЛИ ПОДЪЕМА МУСОРОСБОРНИКА, ПОКА ВКЛЮЧЕН ВОМ. ПРИ ПОДЪЕМЕ КОСИЛОЧНОЙ ДЕКИ ИЛИ ДРУГОГО ОБОРУДОВАНИЯ С ВРАЩАЮЩИМИСЯ НОЖАМИ НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧАТЬ ВОМ.

- 11) Перед началом эксплуатации убедитесь, что все крышки и средства защиты находятся в нормальном состоянии и на своих местах.
- 12) При наезде или захвате постороннего предмета немедленно остановите машину, включите стояночный тормоз, заглушите двигатель, извлеките ключ зажигания, отключите ВОМ и выполните проверку. Перед возобновлением эксплуатации убедитесь в работоспособности машины.
- 13) Если машина не используется, отключите ВОМ, опустите навесное оборудование на землю, заглушите двигатель, извлеките ключ зажигания и включите стояночный тормоз.

- 14) При перемещении на другой участок отключите ВОМ и расположите навесное устройство как указано в руководстве по эксплуатации. При разрешении на передвижение по проезжей части убедитесь в наличии разрешения на транспортировку того или иного навесного устройства. Соблюдайте правила дорожного движения.
- 15) Запрещается покидать сиденье оператора, пока какая-либо деталь находится в движении и при работающем двигателе.
- 16) Во избежание отравления не держите двигатель работающим в закрытом помещении без вентиляции.
- 17) Не допускайте наличия источников огня и искр вблизи топливного бака и аккумуляторной батареи. Перед оставлением машины в закрытом помещении дождитесь остывания двигателя. Сливайте топливо на открытом воздухе.
- 18) Не оставляйте машину на спуске. В случае необходимости постарайтесь не терять машину из виду, припаркуйте ее поперек склона и включите стояночный тормоз. Не превышайте разрешенные углы наклона.
- 19) Эксплуатируйте машину и навесное оборудование на безопасной скорости.
- 20) **ЭКСПЛУАТАЦИЯ НА СКЛОНАХ:**

**БУДЬТЕ ОСТОРОЖНЫ. ИЗБЕГАЙТЕ ДВИЖЕНИЯ ПОПЕРЕК СКЛОНА.
СНИЖАЙТЕ СКОРОСТЬ ДО МИНИМУМА И ОПУСКАЙТЕ НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ НА
ЗЕМЛЮ ДАЖЕ ПРИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ НА ДРУГОЙ УЧАСТОК.**

**МАКСИМАЛЬНЫЙ РАЗРЕШЕННЫЙ УГОЛ НАКЛОНА СОСТАВЛЯЕТ
13° (23%).**

**ИЗБЕГАЙТЕ ПРЕПЯТСТВИЙ И НЕРОВНОЙ ПОВЕРХНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГУТ ВЫВЕСТИ
МАШИНУ ИЗ РАВНОВЕСИЯ.**

НЕ ДОПУСКАЙТЕ РЕЗКОГО НАЧАЛА ДВИЖЕНИЯ И ОСТАНОВКИ МАШИНЫ.

ИЗБЕГАЙТЕ РЕЗКИХ ПОВОРОТОВ.

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДЪЕМНИК ТРАВΟΣБОРНИКА ПРИ РАБОТЕ НА СКЛОНАХ.

- 21) Перед эксплуатацией и обслуживанием надевайте соответствующие средства защиты: очки, перчатки, прочную обувь и т.п.
- 22) Разрешается эксплуатировать технику только в светлое время суток или при наличии достаточного искусственного освещения.
- 23) Запрещается изменять настройки регулятора оборотов двигателя.
- 24) **Будьте предельно внимательны во избежание несчастного случая. Постоянно следите за ситуацией на рабочем участке.**



**ЗАПРАВКУ ТОПЛИВОМ РАЗРЕШАЕТСЯ ОСУЩЕСТВЛЯТЬ НА ОТКРЫТОМ ВОЗДУХЕ ИЛИ В
ПОМЕЩЕНИИ С ДОСТАТОЧНОЙ ВЕНТИЛЯЦИЕЙ. ПЕРЕД ЗАПРАВКОЙ ЗАГЛУШИТЕ
ДВИГАТЕЛЬ И УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ ИСТОЧНИКОВ ОГНЯ И ИСКР.**

Защитные механизмы

Машина оборудована следующими защитными механизмами:

Электрический звуковой сигнал включается, когда:

1. Когда ручной тормоз включен и машина движется
2. Когда охлаждающая температура очень высока
3. При ручной работе с кнопкой
4. Когда температура масла в гидравлической системе слишком высока

Зуммер включается, когда:

1. Когда машина едет назад
2. Во время выгрузки травосборника
3. Во время подъема травосборника

Двигатель не заводится, когда:

1. Ручной тормоз не включен или когда пользователь не находится на сидении
2. Механизм отбора мощности включен
3. Педали переднего и заднего хода не находятся в нейтральном положении
4. Когда кузов находится в поднятом положении.

Двигатель отключается:

1. Каждый раз, когда пользователь встает или его вес не давит на сидение
2. Во время разгрузки или подъема травосборника, когда механизм отбора мощности включен
3. Когда кузов находится в поднятом положении.

Чтобы двигатель работал, когда машина находится без движения и в нейтральном положении, механизм отбора мощности должен быть отключен и:

- a) Либо ручной тормоз должен быть включен,
- b) Либо оператор должен сидеть на своем месте.



Разрешается выполнять работы, только при условии, что все предохранительные устройства находятся в рабочем состоянии. Оператор обязан проверять их минимум один раз в неделю.

- Проверьте функционирование звукового сигнала и зуммера

- Убедитесь, что двигатель не запускается в 4-х вышеперечисленных случаях. Проверку необходимо выполнять, расположив машину на ровной поверхности и слегка привстав с сиденья.
- Убедитесь, что двигатель останавливается в 3-х вышеперечисленных случаях. Проверку необходимо выполнять, расположив машину на ровной поверхности и слегка привстав с сиденья.

5 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	Turbo 1 (1W)	Turbo 1T (1WT)	Turbo 2 (2T)	Turbo 4 (4T)
ДВИГАТЕЛЬ	KUBOTA V1105	KUBOTA V1105T	KUBOTA V1505 (V1505T)	KUBOTA V1505 (V1505T)
РАБОЧИЙ ОБЪЕМ	1123 см ³	1123 см ³	1498 см ³	1498 см ³
МОЩНОСТЬ (кВт)	20.6	24.5	26.5 (33)	26.5 (33)
ЧИСЛО ЦИЛИНДРОВ	3	3	4	4
ЧИСЛО ОБОРОТОВ	3000	3000	3000	3000
ТИП	4 – DIESEL	4 – DIESEL	4 – DIESEL	4 – DIESEL
ОБЪЕМ ТОПЛИВНОГО БАКА	25 л	25 л	40 л	40 л
ВЕС (кг)	700 (740)	700 (740)	800 (820)	860 (880)
КЛИРЕНС	cm. 17	cm. 17	cm. 17	cm. 17
ПЕРЕДНИЕ КОЛЕСА	23x10.50-12	23x10.50-12	24x12-12	24x12-12
ЗАДНИЕ КОЛЕСА	16x6.50-8(750-8)	16x6.50-8(750-8)	20x10-8	20x10-8
СКОРОСТЬ ВПЕРЕД	0-18 км/ч	0-18 км/ч	0-20 км/ч	0-18 км/ч
СКОРОСТЬ НАЗАД	0-9 км/ч	0-9 км/ч	0-10 км/ч	0-9 км/ч
КРЕПЛЕНИЕ ROPS	SI	SI	SI	SI
ROPS С РЕМНЕМ БЕЗОПАСНОСТИ	ДОП. ОБОРУДОВАНИЕ	ДОП. ОБОРУДОВАНИЕ	ДОП. ОБОРУДОВАНИЕ	ДОП. ОБОРУДОВАНИЕ

Также имеется в наличии отдельное руководство по сборке и эксплуатации ROPS с ремнем безопасности.

Гидростатическая передача с насосом с переменным рабочим объемом

- передняя ось с гидравлической поршневой передачей, закрепленной на дифференциале с конечным приводом в масляной ванне; блокирующийся дифференциал; дисковые тормоза
- задняя ось с гидравлической поршневой передачей (только Turbo 4), закрепленной на управляющем дифференциале с конечным каскадным приводом в масляной ванне
- Turbo 1W: задняя ось с 2-мя планетарными гидродвигателями.

Управление

- Рулевой привод с гидравлическим усилителем;
- Передний и задний ход осуществляется разными деталями;
- Рабочий тормоз с гидравлической передачей; стояночный и аварийный дисковый тормоза управляются педалями.

ВОМ

- Ручное включение с системой натяжения ремня
- Трансмиссия с телескопическим карданным валом (с быстросъемным соединением)
- Автоматическая остановка вращения вала при отключении
- Частота вращения: 2900 об/мин

Переднее присоединение дополнительного оборудования

- 2 рычага 2-х цилиндровой гидравлической подъемной системой.

Сбор травы

- Центральный забор срезанной травы при помощи турбины.

Система электрооборудования

- Аккумулятор 12 Вольт 75 Ампер;
- Электрический стартер, счетчик часов;
- Защитные микровыключатели;
- Мотор, контролирующий распределение травы;
- Предупреждающий зуммер, обозначающий полную загрузку, задний ход, работу элеватора и разгрузку травосборника

ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- Травосборник объемом 1100 литров (80 кг) с гидравлическим подъемом (900 литров (70 кг) для Turbo 1). Автоматическое открытие задней двери во время гидравлической разгрузки травосборника. Внутренний распределитель травы с электрическим управлением. Предупреждающий зуммер полной загрузки.
- Гидравлическая разгрузка элеватора травосборника высотой до 220 см (вес: 115 кг).
- Комплект освещения
- ROPS с ремнями безопасности (100 кг)
- Навес для защиты от дождя и солнца . Вес: 40 кг.

НАВЕСНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

- **Цеповая косилка TEG1600** Раб. ширина: 150 см. Вес: 200 кг.
- **Цеповая косилка TEG 1200** Раб. ширина: 120 см. Вес: 170 кг.
- **Щетка TS 150** Две боковых щетки, гидропривод и центр. всасывание.
Раб. ширина: 150 см. Вес: 40 кг.

- Щетка SMG, 150 см

Две боковых щетки, гидропривод, две центр. Щетки, вращающихся в противоположную сторону, механическая трансмиссия. Раб. ширина: 150 см. Вес: 115 кг.

- Разбрызгиватель для TS 150

Два бака общим объемом 100 л и три распылителя. Вес (пустыми баками): 32 кг.

- 130 или 150 см дека – центральный выброс

Сбор травы.
Мех. редуктор в масляной ванне.
2 диска с 8-ю шарнирными высокопрочными ножами.
Ширина стрижки: 130 или 150 см.
Регулируемая высота стрижки: 2 - 8 см.
Механизм опрокидывания для чистки и обслуживания.
Вес: 146 или 170 кг.

- 130 см дека – Боковой выброс

Боковой выброс скошенной травы. Мех. редуктор в масляной ванне. Вес: 120 кг.

- 165 см дека-задний выброс без сбора

Задний выброс скошенной травы, 4 диска с 16-ю шарнирными высокопрочными ножами. Мех. редуктор в масляной ванне.

Регулируемая высота стрижки: 2 - 8 см.

Механизм опрокидывания для чистки и обслуживания.

Мульч. комплект (доп. оборуд.), вес: 200 кг.

Задний выброс скошенной травы, 4 диска с 16-ю шарнирными

- 150 см дека

Боковой выброс. Ременной привод ножей. Раб. ширина: 150 см. Регулируемая высота стрижки: 2 - 8 см. Механизм опрокидывания для чистки и обслуживания. Мульч. комплект. 149 кг.

-130 см дека- задний выброс без сбора

Задний выброс, 3 диска с 12-ю шарнирными высокопрочными ножами. Мех. редуктор в масляной ванне. Регулируемая высота стрижки: 2 - 8 см. Механизм опрокидывания для чистки и обслуживания.

Мульч. комплект. 160 кг.

- Снегоотбрасыватель

130 см, два каскада. Гидропривод поворота желоба. 160 кг.

- 150 см снежный отвал

150 см (раб. ширина), гидропривод поворота отвала. 122 кг.

- 100 см азратор

Ротор с ножами. Раб. Ширина: 100 см. Вес: 90 кг.

- Противопыльный барабанный фильтр

Два вращающихся барабана. Механизм самоочистки с помощью гидродвигателя, срабатывающего во время опрокидывания. Вес: 75 кг.

6 – ГАБАРИТНЫЕ РАЗМЕРЫ

Размеры указаны в см.

	TEG 1200	TEG 1600	TS 150	deck 130	deck 150	deck 165	Snow Blade	Aerator	150 SM	SMG 150	TURBINE
Turbo 1											
Lenght	320	-	317	302	313	307	317	291	290	315	350
Width	146	-	140	133	153	165	150	125	170	150	130
*High	169	-	169	169	169	169	169	169	169	169	169
Turbo 2-4											
Lenght	345	345	342	327	338	332	342	316	315	340	375
Width	146	175	140	133	153	165	150	125	195	175	175
*High	172	172	172	172	172	172	172	172	172	172	172

* Высота с Rops = 200 см, высота с Rops и проблесковым маячком = 223 см.

7 - ТРАНСПОРТИРОВКА

Нижеуказанные действия следует выполнять с выключенным двигателем. Подъем оборудования необходимо осуществлять с помощью подходящих тросов (2 троса закрепить на передней части машины (рис. слева); 1 трос закрепить на задней части (рис. справа)).

Машина может транспортироваться как в распакованном виде, так и на поддонах, обернутой в полиэтиленовую пленку. Необходимо обеспечить надежное крепление к грузовой платформе.

Также следует включить стояночный тормоз и заблокировать колеса.



8 – ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ И ПРИБОРЫ

В ЭКСТРЕННОМ СЛУЧАЕ:

Поверните ключ против часовой стрелки, чтобы остановиться.

Отключите ВОМ с помощью рычага, чтобы прекратить вращение ножей и турбины.

Для остановки достаточно просто отпустить органы управления, которые вернутся в нейтральное положение.

- 1 Рулевое колесо
- 2 Ключ зажигания
- 3 Центральная панель приборов
- 4 Боковая панель приборов
- 5А Педаль стояночного тормоза
- 5В Педаль тормоза (только Turbo 2 – оснащена комплектом осещения)
- 6 Педаль заднего хода
- 7 Педаль переднего хода



- 8 Механизм блокировки дифференциала
- 9 Кнопка включения ВОМ
- 10 Ручка газа
- 11 Рычаги гидросистемы
- 12 Зеркало (устанавливается при наличии комплекта освещения)
- 13 Рычаг переключения скоростей (только Turbo2)

Центральная панель приборов

- 1 Источник питания
- 2 Давление масла
- 3 Максимальная температура охлаждающей жидкости
- 4 Засор масляного фильтра
- 5 Предварительный нагрев запальной свечи
- 6 Запас топлива
- 7 Засор воздушного фильтра (только для двигателей Lombardini)
- 8 Указатель направления
- 9 Боковой фонарь (*)
- 10 Ближний свет (*)
- 11 Пуск
- 12 Остановка
- A Аварийная сигнализация (*)
- B Аварийный сигнал (*)
- C Звуковой сигнал + указатель поворота



(*) Установлено только на машинах с комплектом освещения.

Боковая панель приборов

- 1 Датчик уровня топлива
- 2 Датчик перегрева жидкости в гидравлической трансмиссии
- 3 Переключение передач (пониж./повыш.) (только Turbo 2)
- 4 Тахометр с счетчиком моточасов
- 5 Температура охлаждающей жидкости



ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПЕРЕДАЧ (TURBO 2)

Две передачи:

ПОНИЖЕННАЯ (символ «черепаха» – рычаг поднят) – Скорость: 0 - 9 км/ч – эту передачу следует использовать во время стрижки травы, при необходимости движения на малой скорости или при движении вверх по наклонной поверхности (например, погрузку на грузовую платформу).

ПОВЫШЕННАЯ («заяц» – рычаг опущен) – Скорость: 0 - 18 км/ч – используется во время движения.

Передачи можно переключать даже во время движения машины.

Примечание: если включить ВОМ при предварительном выборе повышенной передачи, система автоматически переключится на пониженную передачу. После отключения ВОМ передача автоматически переключится на повышенную.

9 – STARTING AND USING THE MACHINE

Регулировка положения сиденья

Удобное сидение может быть отрегулировано следующим образом:

- a) Регулировка в соответствии с весом пользователя – кнопка 2. Индикатор веса 3. При использовании машины на склонах устанавливайте вес на 10-20 кг меньше веса оператора. Это поможет избежать остановки двигателя в результате срабатывания выключателя безопасности сиденья.
- b) Только Turbo 2-4: Вертикальная регулировка (3 положения). Проводите эту операцию, когда пользователь не сидит на сидении; немного поднимите сидение, затем остановитесь; чтобы опустить сидение, сначала поднимите его до упора и затем опустите.
- c) Горизонтальная настройка – кнопка 1.
- d) Регулировка наклона спинки сидения – кнопка 4.

Отрегулируйте сидение согласно требованиям пользователя как описано выше.



Регулировка рулевой колонки

После настройки сидения, отрегулируйте рулевую колонку, ослабив кнопку, как показано на рисунке. Когда желаемое положение достигнуто, зафиксируйте кнопку.



Запуск двигателя:

- Поверните по часовой стрелке выключатель системы экономии батареи. По завершению работы рекомендуется отключать систему экономии питания (против часовой стрелки).
- Займите сиденье оператора.
- Убедитесь, что ВОМ и турбина отключены (рычаг в переднем положении).
- Убедитесь, что педали движения находятся в нейтральном положении
- Включите стояночный тормоз.



Переместите рычаг газа (5) на $\frac{1}{4}$ и запустите двигатель с помощью ключа (6). Если температура воздуха ниже 10°C, оставьте ключ в положении (подогрева) на 7 секунд, затем выполните запуск.

См. также руководство по эксплуатации двигателя.

**Начало движения:**

- Отключите стояночный тормоз 4, одновременно нажимая на педаль тормоза и задейсуя рычаг, расположенный слева от педали (см. фото).
- Поставьте ручку газ на $\frac{1}{2}$ ее хода.
- Нажмите на педаль переднего хода (см. стрелку), чтобы начать движение. Выберите необходимую скорость движения, изменяя усилие нажима на педаль.



- Нажмите на педаль 3 (стрелка назад), чтобы начать движение задним ходом.



ВНИМАНИЕ: ДВИГАЙТЕСЬ НА НИЗКОЙ СКОРОСТИ, ПОКА НЕ НАУЧИТЕСЬ УПРАВЛЯТЬ МАШИНОЙ. ДЕРЖИТЕ ПОСТОРОННИХ ЛЮДЕЙ И ЖИВОТНЫХ НА БЕЗОПАСНОМ УДАЛЕНИИ (5 – 10 м).

- Направление движения выбирается при помощи рулевого колеса. Во время движения машина поворачивает направо при повороте рулевого колеса по часовой стрелке, Машина поворачивает налево при повороте рулевого колеса против часовой стрелки, как и у большинства транспортных средств.
- Отпустите педаль движения вперед или назад, чтобы остановить машину.
- Перед тем, как сойти с машины, включите стояночный тормоз 4, нажимая педаль до тех пор, пока не включится блокировочный рычаг.

Использование фронтального подъемника:

Для управления подъемником используется крайний рычаг справа от сиденья.



В переднем и заднем положении рычаг фиксирует навесное оборудование.

Потяните за рычаг, чтобы поднять оборудование. **НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ПРИВОД НОЖЕЙ ПРИ ПОДЪЕМЕ УСТРОЙСТВА.** Переместите рычаг вперед, чтобы опустить оборудование в плавающее положение.



СОБЛЮДАЙТЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ МАШИНЫ:

- не разрешайте кому-либо забираться на машину.
- выполняйте работы на безопасном удалении от посторонних лиц.

- держите конечности и элементы одежды на расстоянии от подвижных деталей.

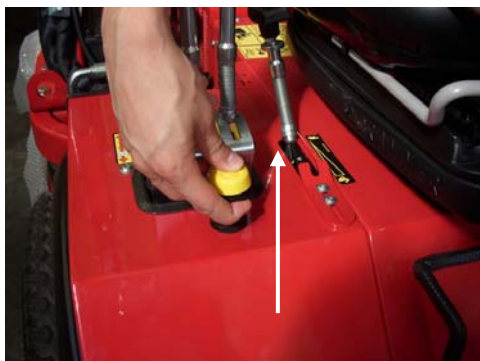
Включение ВОМ и всасывающей турбины:

- Переместите ручку газа на $\frac{1}{4}$ ее хода для включения ВОМ.
- В этот момент включатся ножи навески и турбина.
- Переместите ручку газа на $\frac{3}{4}$ - $\frac{4}{4}$ ее хода в зависимости условий эксплуатации. Не перемещайте ручку в другое положение, чтобы обеспечить нормальную работу оборудования.

**КНОПКА
ВКЛЮЧЕНИЯ ВОМ**



- Убедитесь, что система распределения скошенной травы работает в нормальном режиме.
- Во время эксплуатации трава всасывается с помощью турбины и скапливается в травосборнике.
- При наполнении бункера срабатывает зуммер и загорается лампа (см. фото) на боковой панели. В этом случае следует остановить машину и отключить ВОМ. Чтобы отключить ВОМ, поднимите кольцо под желтой кнопкой (см. фото).



Выгрузка травы:



Опустошите бункер с помощью соответствующего рычага. Если распределитель



имеет 3 рычага (машина с подъемником), используйте средний рычаг. Если машина имеет 2 рычага (без подъемника), используйте ближний к сиденью рычаг.

Вертикально расположенный рычаг находится в нейтральном положении.

Для выгрузки травы потяните за рычаг. Чтобы поставить травосборник в обычное положение переместите рычаг вперед.



ОПРОКИДЫВАНИЕ БУНКЕРА ВОЗМОЖНО ТОЛЬКО ПРИ ОТКЛЮЧЕННОМ ВОМ.

- СУЩЕСТВУЕТ РИСК ПАДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ.

- НЕ ПОЗВОЛЯЙТЕ НИКОМУ ЗАБИРАТЬСЯ НА МАШИНУ.

- ВЫПОЛНЯЙТЕ РАБОТЫ НА БЕЗОПАСНОМ УДАЛЕНИИ ОТ ЛЮДЕЙ.

- ДЕРЖИТЕ КОНЕЧНОСТИ И ЭЛЕМЕНТЫ ОДЕЖДЫ НА РАССТОЯНИИ ОТ ПОДВИЖНЫХ ЧАСТЕЙ.

Рычаг (1), фиксирующий борт в закрытом положении, автоматически открывает борт и фиксируется при опускании травосборника. Нажмите на рычаг, чтобы открыть травосборник, когда он опущен и машина остановлена.



ТРАВΟΣБОРНИК ОСНАЩЕН ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫМ УСТРОЙСТВОМ, ФИКСИРУЮЩИМ БОРТ В ОТКРЫТОМ ПОЛОЖЕНИИ. ВО ИЗБЕЖАНИЕ НЕСЧАСТНОГО СЛУЧАЯ ПО ПРИЧИНЕ СЛУЧАЙНОГО ЗАКРЫВАНИЯ БОРТА СЛЕДУЕТ ПОСТОЯННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО, КОГДА НЕОБХОДИМО ДЕРЖАТЬ БОРТ ОТКРЫТЫМ.

ВРУЧНУЮ РАЗБЛОКИРУЙТЕ ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО И ОПУСТИТЕ БОРТ, ПОКА ОН НЕ ЗАФИКСИРУЕТСЯ С ПОМОЩЬЮ РЫЧАЖКА.



Выгрузка с помощью подъемника

Машина оборудована подъемником (см. раздел 13), позволяющим опустошать травосборник, поднимая его на высоту до 210 см.

Для этого используется рычаг, расположенный справа от сиденья (расположен вертикально – нейтральное положение).

При подъеме травосборника на необходимую высоту разгрузите его с помощью рычага, расположенного посередине.

Поставьте травосборник в исходное положение, выполнив указанные действия в обратном порядке.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ПОДЪЕМНИК ТРАВΟΣБОРНИКА ТОЛЬКО ПОСЛЕ ОСТАНОВКИ МАШИНЫ И В ПОЛОЖЕНИИ МАКСИМАЛЬНОЙ УСТОЙЧИВОСТИ (НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЕГО НА СКЛОНАХ). ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ БУНКЕРА СОПРОВОЖДАЕТСЯ СИГНАЛОМ ЗУММЕРА. ОСТОРОЖНО! СУЩЕСТВУЕТ ОПАСНОСТЬ ПОВРЕЖДЕНИЯ КОНЕЧНОСТЕЙ!

Соблюдайте правила техники безопасности:

- не позволяйте кому-либо забираться на машину.
- выполняйте работы на безопасном удалении от посторонних лиц.
- держите конечности и элементы одежды на расстоянии от подвижных деталей.

Прямой выброс скошенной травы

Устройство, фиксирующее борт травосборника в открытом состоянии, имеет промежуточное положение (см. фото). При необходимости можно оставить борт в таком положении для осуществления прямого выброса скошенной травы.



Механизм блокировки дифференциала

В случае недостаточного сцепления (пробуксовка переднего колеса) рекомендуется включить блокировку переднего дифференциала, нажав на соответствующую педаль. Нажимайте на педаль, пока сцепление с поверхностью не восстановится. Блокировка автоматически отключается при отпускании педали. Если этого не происходит, слегка поверните рулевое колесо вправо/влево, чтобы разблокировать колеса.

Перемещение машины с отключенным двигателем:

Колеса соединены с гидравлической трансмиссией посредством шестерней, поэтому заблокированы, когда двигатель не работает.

Убедитесь, что машина находится на ровной поверхности.

Выполните следующие действия:



- включите стояночный тормоз
- **Turbo 1, 1W, 2, 4** (фото слева): поверните винт, расположенный слева от сиденья, по часовой стрелке до упора.
- Таким образом, трансмиссия отключается, а машина способна свободно перемещаться с отключенным стояночным тормозом
- Отключите стояночный тормоз. Будьте особо внимательны при работе на наклонной поверхности
- Закрепите подходящий трос на крюке, расположенном на деке газонокосилки

- Буксируйте машину на скорости 3-4 км/ч и по возможности на короткие дистанции
- Для подключения трансмиссии выполните следующие действия:
- Turbo 1,2,4: поверните винт в исходное положение
- Turbo 1W: сначала поверните винт, а затем затяните стопорную гайку

- Соблюдайте вышеуказанные инструкции во избежание повреждения трансмиссии.



ВНИМАНИЕ! ПОСЛЕ БУКСИРОВКИ НЕ ЗАБУДЬТЕ ВЕРНУТЬ ВИНТЫ В ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ, ЧТОБЫ ЗАДЕЙСТВОВАТЬ ТРАНСМИССИЮ.

ECO – DRIVE

В нормальных условиях эксплуатации машина должна работать в режиме ECO, позволяющем снизить расход топлива, уровень шума и износ деталей (ножей, ремней). В данном режиме турбина, ножи и ремни вращаются с частотой ниже максимальной. Для включения режима ECO переместите ручку газа вперед до упора.

В режиме BOOST ножи, турбина и ремни вращаются с максимальной скоростью. Данный режим рекомендуется использовать при наличии большой нагрузки. Расход топлива и уровень шума повышаются на 15% по сравнению с режимом ECO. Для включения режима BOOST переместите ручку газа до упора, поднимите и переместите ее дальше до упора.



10 – ОСМОТР И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Примечание: для выполнения большинства действий по осмотру и обслуживанию необходимо держать кузов открытым.

- а) Опрокиньте травосборник
- б) Заглушите двигатель
- в) Поставьте распорку подъемника в вертикальное положение
- г) Поставьте рулевую колонку в вертикальное положение
- д) Расцепите размыкающие крюки кузова
- е) Поднимите кузов

Чтобы закрыть кузов, выполните вышеперечисленные действия в обратном порядке.



ПРОВЕРКУ ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬ СПЕЦИАЛИСТЫ. МАШИНУ СЛЕДУЕТ ПОСТАВИТЬ НА РОВНУЮ



ПОВЕРХНОСТЬ, ОТКЛЮЧИТЬ ВОМ И ВКЛЮЧИТЬ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ. НЕОБХОДИМО ОСТАНОВИТЬ ДВИГАТЕЛЬ (ЕСЛИ НЕТ ДРУГИХ УКАЗАНИЙ) И ИЗВЛЕЧЬ КЛЮЧ ЗАЖИГАНИЯ.

ПРИ ВОЗНИКНОВЕНИИ НЕИСПРАВНОСТИ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТИ ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ:

Поставьте рычаг в положение подъема (потяните за рычаг и зафиксируйте с помощью какого-либо инструмента (см. фото)) и вручную поднимите травосборник.

Когда подъемник находится в поднятом положении:

- 1) Извлеките шпильки, фиксирующие предохранительные ручки, и расположите их как показано на фото, чтобы избежать случайного опускания подъемника.
- 2) Переместите предохранительный брус из горизонтального в вертикальное положение и зафиксируйте с помощью соответствующих шпилек.
- 3) Поднимите кузов.

Выполните действия в обратном порядке:

- 4) Закройте кузов.
- 5) Отпустите предохранительные ручки и зафиксируйте с помощью шпилек.
- 6) Верните брус в прежнее положение и зафиксируйте шпильками.



Травосборник

Травосборник оснащен распределителем травы со звуковым сигналом. Рекомендуется выполнить проверку с выключенным двигателем перед эксплуатацией.

- Откройте задний борт травосборника, зафиксировав предохранительное устройство.

- Включите ВОМ с помощью рычага.

- Поверните ключ в первое положение. Устройство должно включиться. Дотроньтесь до центрального датчика, чтобы активировать зуммер. После завершения работы отключите ВОМ и извлеките ключ. Сетка, фильтрующая воздух расположена внутри травосборника. Для очистки сетки извлеките ее из кронштейнов (см. фото). Снимите фиксатор и вытащите сетку.



Двигатель

ДЕЙСТВИЯ ПРИ РАБОТАЮЩЕМ ДВИГАТЕЛЕ ОБЯЗАНЫ ВЫПОЛНЯТЬ СПЕЦИАЛИСТЫ. НЕ ИЗМЕНЯЙТЕ НАСТРОЙКИ РЕГУЛЯТОРА ОБОРОТОВ. ЗАМЕНИТЕ ПОВРЕЖДЕННЫЙ ГЛУШИТЕЛЬ

Перед эксплуатацией и обслуживанием двигателя следует ознакомиться с соответствующим руководством.



Чистка радиатора и решетки радиатора

Во избежание засора радиатор защищен съемной сеткой. Радиатор и сетку необходимо регулярно очищать с помощью сжатого воздуха. Выполняйте очистку более часто при эксплуатации в тяжелых условиях.



Если температура охлаждающей жидкости выше 100°C (срабатывает зуммер), немедленно прекратите работу. Дайте двигателю поработать на холостом ходу несколько секунд, заглушите его и выполните очистку решетки и радиатора.



Чистка радиатора гидравлической системы

Во избежание засора радиатор защищен съемной сеткой. Сетку необходимо регулярно очищать с помощью сжатого воздуха. Выполняйте очистку более часто при эксплуатации в тяжелых условиях.

При загорании датчика температуры гидравлики и/или срабатывании зуммера немедленно прекратите работу. Выполните очистку решетки и радиатора. Проверьте работу вентилятора. Если проблема не устраняется, обратитесь в сервисный центр.

Фильтр предварительной очистки

Воздушный фильтр защищен фильтром предварительной очистки, расположенным над ним.

Его следует очищать не реже одного раза в год. The precleaner shall be cleaned at least once a year. Отверните винт, снимите крышку и убедитесь, что вентилятор свободно вращается.



Смазка

Количество деталей, требующих периодической смазки, сведено до минимума. Пресс-масленки, требующие обслуживания через каждые 50 часов эксплуатации, расположены в следующих точках:

- a) Втулка подъемного штифта (2 шт.)
- b) Рычаг ВОМ (1 шт.)
- c) Опора муфты ВОМ (1 шт.)
- d) Педали (3 шт., под платформой)
- e) Опора рычага блокировки дифференциала (1 шт., под подножкой)

Также рекомендуется периодически смазывать телескопическую шлицевую секцию карданного сочленения деки косилки.

Смазка узлов механической трансмиссии:

Машина оборудована 2-мя узлами трансмиссии: передним и задним (только Turbo 4).

В нормальных условиях эксплуатации проверять уровень масла необходимости нет. Однако в некоторых случаях (после длительного хранения) следует выполнять проверку масла:

ПЕРЕДНИЙ МОСТ (фото слева)

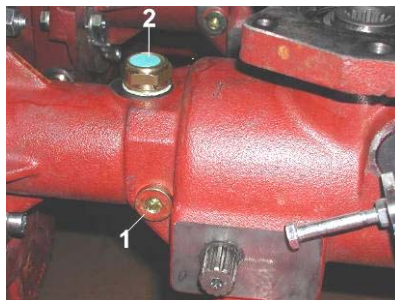
Проверять через пробку 1.

При необходимости долить масло через пробку 2.

ЗАДНИЙ МОСТ (только Turbo 4) (фото справа)

Проверять через пробку 3.

При необходимости долить масло через пробку 4.



Рекомендуется периодически выполнять внешнюю проверку машины на предмет утечек. Объем и качество масла см. в гл. 17.

Ремни и натяжные механизмы

Выполняйте проверку приводных ремней через каждые 50 часов эксплуатации. Изношенные или поврежденные ремни подлежат немедленной замене.

Натяжные механизмы оснащены пружинами, не требующими регулировки.

Во время обслуживания и очистки избегайте загрязнения ремней топливом, маслом и другими веществами.



НА МАШИНЕ УСТАНОВЛЕННЫ СПЕЦИАЛЬНЫЕ РЕМНИ, ГАРАНТИРУЮЩИЕ МАКСИМАЛЬНУЮ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ В ТЯЖЕЛЫХ УСЛОВИЯХ ЭКСПЛУАТАЦИИ. ВСЕГДА ИСПОЛЬЗУЙТЕ ОРИГИНАЛЬНЫЕ ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ НОРМАЛЬНОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ И ДОЛГОГО СРОКА СЛУЖБЫ ОБОРУДОВАНИЯ.

Автоматический блокиратор ВОМ

ВОМ оснащен блокиратором, прекращающим его вращение по инерции, при отключении.

Выполните регулировку времени остановки с помощью тяги (1).

Максимальное время остановки составляет 5сек.



Узлы гидростатической трансмиссии (ГСТ)

Уровень масла в узлах ГСТ рекомендуется проверять ежедневно (окно 1, расположенное сбоку бачка). При наличии течи устраните неисправность, чтобы избежать повреждения трансмиссии.



Система гидравлики оснащена двумя фильтрами:

а) **всасывающий фильтр** (фото слева). О засоре фильтра сообщают следующие устройства:

- Соответствующая лампа на приборной панели
- Кольцеобразный индикатор на фильтре (см. фото, 1). Проверку фильтра можно выполнить только при работающем двигателе. Если кольцо зеленого цвета, фильтр в норме; если кольцо красного цвета, фильтр засорен и его следует заменить.

б) **напорный фильтр** (фото справа), расположенный между масляным бачком и насосом..

Объем и тип масла см. гл. 17.



Pagina

Педали движения

Если педали не зажаты, машина стоит на месте. Выполните регулировку с помощью Т-образного ключа на 13 (см. фото).



Шланги и соединительные муфты

Шланги с муфтами не требуют обслуживания. Выполняйте затяжку муфт при возникновении утечек.

Стояночный тормоз

Дискового типа с механическим натяжителем. Выполняйте периодическую проверку работы стояночного тормоза: включите его и постарайтесь переместить машину примерно на 1/4 хода ручки газа. Если машина останавливается или перемещается очень медленно, тормоз исправен. В противном случае отрегулируйте натяжной механизм. Для регулировки тормозных колодок попорачивайте гайку 1. Регулировку следует выполнять с обеих сторон. В случае износа тормозные колодки и диски подлежат замене.



Колеса

Периодически выполняйте проверку давления воздуха в шинах колес. Значения давления указаны в разделе 17 и на крыле машины.

Замена колес:

- поставьте машину на ровную и устойчивую поверхность
- заглушите двигатель
- включите стояночный тормоз
- ослабьте натяжение колесных болтов
- установите подходящее подъемное устройство (с учетом веса машины) в точки, показанные на рис. (рис. слева для задних колес, рис. справа для передних колес)
- отверните болты и замените колесо
- выполните установку в обратном порядке
- **момент затяжки передних болтов (14 x 1,5-10.9): 200 Нм.**
- **момент затяжки задних болтов (12x1,25-10.9): 125 Нм**



Всасывающая турбина

Турбина является важнейшим компонентом системы сбора травы. Она установлена на внутренней поверхности рамы и забирает срезанную траву из фронтального устройства, направляя ее в травосборник, и вращаясь пропорционально частоте вращения двигателя. При засоре заглушите двигатель, извлеките ключ и очистите впускной и выпускной патрубки. Ножи съемные. В случае износа выполните их замену: снимите навесное устройство и конвейер, отверните два винта. Поставьте новый нож. Рекомендуется выполнять замену сразу всех 6-ти ножей с винтами.

Чистка оборудования

Настоятельно рекомендуется выполнять очистку машины с помощью сжатого воздуха. Избегайте использования воды, пара, растворителей и т.д. Подобные вещества способны повредить многие детали (ремни и электропроводку).

В конце сезона

Выполните проверку всех деталей и узлов машины. При необходимости закажите запасные части.

11 – ГИДРОПОДЪЕМНИК ФРОНТАЛЬНЫХ НАВЕСНЫХ УСТРОЙСТВ

Технические особенности

Машина оборудована фронтальным подъемником. Он состоит из насоса (подключен параллельно ГСТ), действующего через распределитель на два поршня, поднимающих навесное устройство.

Эксплуатация

См. гл. 9.

Обслуживание

Конкретного обслуживания не требуется. Периодически проверяйте уровень масла через индикатор, расположенный на бачке.

Объем и тип масла см. гл. 17.



12 – МЕХАНИЗМ ОПРОКИДЫВАНИЯ БУНКЕРА (дополнительное оборудование)

Технические особенности

Механизм состоит из двух цилиндров, осуществляющих опрокидывание.

Эксплуатация

См. гл. 9.

Обслуживание

Конкретного обслуживания не требуется. Просто периодически следует проверять уровень масла.

Объем и тип масла см. гл. 17.

13 – МЕХАНИЗМ ПОДЪЕМА БУНКЕРА (дополнительное оборудование)

Технические особенности

Механизм управляется двумя гидроцилиндрами, шарнирно закрепленных на опоре стоек. Бункер поднимается, сохраняя горизонтальное положение.

Другая пара гидроцилиндров осуществляет опрокидывание бункера независимо от положения подъемника.

Эксплуатация

См. гл. 9.

Обслуживание

Конкретного обслуживания не требуется. Просто периодически следует проверять уровень масла (см. раздел 17).

Объем и тип масла см. гл. 17.

Через каждые 50 часов эксплуатации необходимо вводить смазку через пресс-масленки:

- a) На двух нижних и верхних шарнирах двух подъемных штоков.
- b) На двух шарнирах опоры травосборника.
- c) На шарнирах четырех поршней.

14 – УРОВЕНЬ ШУМА И ВИБРАЦИИ

Нижеуказанные значения получены в результате испытаний.

	TURBO 1, 1T, 1W, 1WT	TURBO 2 – 2T	TURBO 4 - 4T
(1) LAeq - dB (A)	90	90	90
(2) LWAM- dB (A)	105 (*)	105 (*)	105 (*)
(3) ВИБР. Рулевое колесо – м/с ²	Осевая 4,2 Радиальная 2,9	Осевая 4,2 Радиальная 2,9	Осевая 4,2 Радиальная 2,9
(3) ВИБР. Сиденье и ноги – м/с ²	<0,5	<0,5	<0,5

- (1) Акустическое давление на месте оператора
- (2) Акустическая мощность
- (3) Вибрация (взвешенное среднеквадратическое значение)
- (*) Multifunction machine with power higher than 20kW (gross value)

Испытания проводились на открытом газоне с установленным навесным оборудованием. В таблице указаны максимальные замеренные значения в режиме ECO.



Рекомендуется использовать индивидуальные средства защиты.



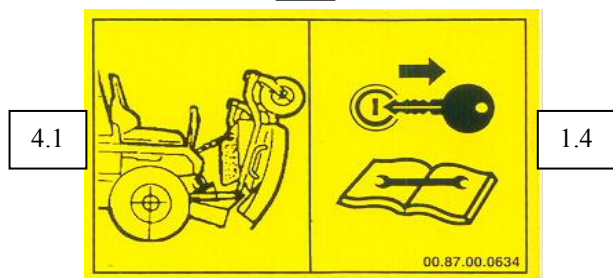
1



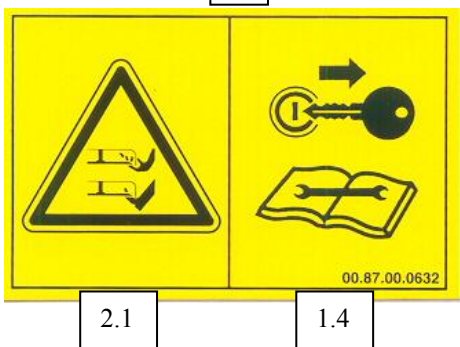
3



4



2



5



- 1-
 - 1.1 Опасность повреждения верхних конечностей при работе подъемника и травосборника
 - 1.2 Вращающиеся ножи: опасность повреждения верхних конечностей
 - 1.3 Безопасное расстояние: держите посторонних лиц на расстоянии не менее 5 м
 - 1.4 Прочитайте руководство по эксплуатации
- 2-
 - 2.1 Вращающиеся ножи: опасность повреждения конечностей.
- 3-
 - 3.1 Вращающиеся ножи: выброс предметов
- 4-
 - 4.1 Вертикальное положение деки. Выполнять при отключенном двигателе.
- 5-
 - 5.1 Общая опасность
 - 5.2 Прочитайте руководство
 - 5.3 Не эксплуатировать на склонах с углом более 13° (23%).



16- ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Уход за оборудованием

Для мойки оборудования используйте нейтральные вещества с низким содержанием поверхностно-активных агентов и воду.

Моющие средства загрязняют окружающую среду, поэтому рекомендуем выполнять мойку оборудования в местах с очистителями воды и сливом.

«Экологическая» эксплуатация

Методы управления и условия эксплуатации влияют на расход топлива.

Обслуживание и утилизация

В машине используются несколько видов масла, смазки и охлаждающая жидкость, которые загрязняют окружающую среду. Поэтому будьте внимательны при обращении с подобными материалами.

Храните отработанное масло в запечатанной емкости.

Не смешивайте отработанное масло с другими веществами.

Храните в недоступном для детей месте, вдали от источников тепла.

Отработанное масло, емкости и материалы, загрязненные маслом должны подвергаться утилизации согласно местным нормам.

Старая батарея также подлежит утилизации в специальном центре.

Электрическое и электронное оборудование

Запрещается выбрасывать компоненты оборудования в контейнеры с обычным мусором.

При утилизации машины следует изъять компоненты электрического и электронного оборудования и подвергнуть отдельной утилизации.



17 - ОБСЛУЖИВАНИЕ

НАИМЕНОВАНИЕ ДЕЙСТВИЯ	FREQUENCY		ПЕРИОДИЧНОСТЬ (ч)				
	5	10	50	100	200	500	1000
Чистка решетки радиатора охлад. системы двигателя	X*						
Чистка радиатора охлад. системы двигателя		X					
Чистка решетки масляного радиатора	X*						
Чистка масляного радиатора		X					
Чистка сетки травосборника		X*					
Чистка - общая	o	X					
Чистка фильтра предварительной очистки		X					
Чистка воздушного фильтра	**		X*				
Проверка состояния клиновидного ремня			X				
Проверка заточки ножей деки косилки			X*				
Смазка				X			
Проверка уровня масла в приводе передних и задних колес						X	
Проверка уровня масла в редукторе деки косилки					X		
Проверка уровня масла в ГСТ и гидравлической системе				X			
Проверка уровня моторного масла	**	X					
Проверка уровня охлаждающей жидкости	**	X					
Замена моторного масла	**		X***	X			
Замена картриджа масляного фильтра	**		X***	X			
Замена жидкости в системе гидравлики и ГСТ							X
Замена картриджа напорного фильтра системы гидравлики	^						X
Замена всасывающего фильтра системы гидравлики							X
Замена топливного фильтра	**				X***	X	
Замена воздушного фильтра	**				X*		
Замена охлаждающей жидкости	**					X	
Обслуживание двигателя	**						

* В тяжелых условиях эксплуатации выполнять обслуживание более часто.

** См. руководство к двигателю.

*** Первая замена.

o Чистку выполнять с помощью сжатого воздуха. Избегать использования воды.

^ При срабатывании световых датчиков.

РЕКОМЕНДУЕМОЕ МАСЛО

Механические элементы	Гидросистема
Масло SAE 80W/90 или универсальное тракторное масло: AGIP Supertractor Universal ESSO Unifarm 15W/40 SHELL Harvella S Oil MOBIL Mobiland Super Universal	трансмиссионное масло 16-39 C. ST./40° Такое как AGIP Arnica 46 ELF Dacnis VS46 SHELL Tellus S 46 ESSO Invarol EP 46 IP MOBIL Hydraulic Medium

ОБЪЕМ (л)	3cyl		4cyl		ДАВЛЕНИЕ ВОЗДУХА В ШИН	bar
	130SP	130	150	165SP		
Моторное масло Kubota		3,5		4,7	Передние	1,5
Моторное масло Kubota Turbo		4,5				
Моторное масло Lombardini		2,5		3,2	Задние 16x6.50-8	2
Охлаждающая жидкость		6		6	Задние 16x7.50-8	1,7
Трансмиссионное масло для переднего привода		2,5		2,5	Задние 18x8.50-8	1,9
Трансмиссионное масло для заднего привода		2,6		2,6	Задние 20x10.00-8	1,5
Масло для ГСТ и гидравлической системы T2 + T4		13		13	Дека	2
Масло для деки газонокосилки		1,1 0,8		1,50 1,60		

Примечание: обязательно соблюдайте инструкции руководства по эксплуатации.

18 - КАРТОЧКА ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Описание действий	Часы	Даты	Исполнитель